

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

SCUBADOO

Automata LCD hegesztő maszk

**Figyelem!**

Kérjük a fejpajzs használata előtt olvassa el és értelmezze a használati utasítás tartalmát! Különösen vegye figyelembe a veszélyre figyelmeztető bekezdéseket és ismerje meg a hibás működésre utaló információkat!

HASZNÁLAT ELŐTT

- A SCUBADOO hegesztőmaszk használatra készen érkezik.
- Az automatikusan sötétedő hegesztőszemüveg nem nyújt korlátlan szem-, fül- és arcvédelmet, további PPE szükséges a bőr minden más területére, mint az arc, a nyak és a fej.
- Állítsa be a megfelelő késleltetési időt és érzékenységet az alkalmazáshoz. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a belső és külső védőlencsék védőfóliáit eltávolította.
- Ellenőrizze a külső fedőlencsét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy tiszta, és hogy nincs-e szennyeződés a szűrőpatron elején található négy érzékelőn. Ellenőrizze a külső/belső fedőlencsét és a külső lencsetartó keretet is, hogy megbizonyosodjon arról, hogy rögzítve vannak.
- Használat előtt ellenőrizze az összes működő alkatrészt, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés jele. A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében minden karcos, repedt vagy lyukas alkatrészt közvetlenül az újbóli használat előtt ki kell cserélni.
- Minden használat előtt ellenőrizze az enyhe tömítettséget. Az árnyékoló gomb elforgatásával válassza ki a kívánt árnyalat számát (Lásd a Shade Guide táblázatot.)
- Végül győződjön meg arról, hogy az árnyalat száma a megfelelő beállítás az alkalmazáshoz.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Ez az automatikusan sötétítő fejpajzs nem alkalmas fej feletti hegesztéshez, lézeres hegesztéshez/vágáshoz vagy lánghegesztéshez/vágáshoz.
- Ez a hegesztőpajzs nem véd a robbanóanyagok vagy a korrozív folyadékok ellen. A veszélyek jelenlétében mechanikai védőeszközöket vagy szemvédő védőeszközöket kell használni.
- A hegesztőpajzs használatakor mindig viseljen mechanikai védelmet nyújtó szemvédőt vagy védőszemüveget, amely megfelel az aktuális előírásoknak.
- Kerülje azokat a munkakörülményeket, amelyek a test védtelen területeit szikráznak, direkt és/vagy visszavert sugárzásnak teszik ki. Ha az expozíció nem kerülhető el, használjon megfelelő védelmet.
- Ne módosítsa semmilyen módon a hegesztőpajzs elemeit!
- Ne használjon a kézikönyvben meghatározottaktól eltérő alkatrészeket. A jogosulatlan módosítások és pótalkatrészek érvénytelenítik a jótállást, és a személyi sérülések kockázatát növelik.
- Ne merítse a hegesztőpajzsot vízbe, mert ez a modell nem vízálló.
- Ne használjon oldószereket sem az ADF kazettán, sem a sisak alkatrészein.
- Az ADF kazetta javasolt tárolási hőmérséklet-tartománya $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$. Ne használja a készüléket ezen hőmérséklet határokon túl.

Ezen figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása és/vagy az összes használati utasítás figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérüléshez vezethet.

- Ellenőrizze, hogy a belső és külső védőplexik tiszták-e, és hogy nincs-e szennyeződés a szemüveg elején található érzékelőkön.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a védőszemüveg tömített-e a fény ellen.
- Ne használjon a kézikönyvben leírtakon kívül más cserealkatrészt.
- A jogosulatlan módosítások és cserealkatrészek érvénytelenítik a garanciát, és személyi sérülés veszélyének teszik ki a felhasználót.
- Használat előtt ellenőrizze az áramellátást.

JELÖLÉSEK

Automata LCD szűrő :	G30 16321 YXE W3/5-8/9-13 V2
G30	Modell név
3	Alap sötétség
5-8/9-13	Sötét árnyalatok
YXE	Gyártói azonosító
V2	Fényszög függőségi osztály
16321	Szabvány szám

Hegesztő pajzs héj:	16321 YXE W13 1-M
16321	Szabvány szám
YXE	Gyártói azonosító
13	max. szűrő védelmi szint
1-M	Fejméret

KARBANTARTÁS

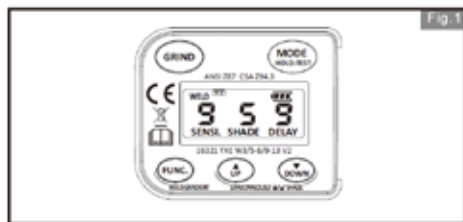
A hegesztőszemüveg kevés karbantartást igényel. Használjon tiszta, puha, szappannal/kereskedelmi fertőtlenítőszerrel megnedvesített ruhadarabot a szemüveg belső/külső részének letörléséhez, majd szárítsa meg. A FILTER lencsét azonban száraz és puha ruhával kell megtisztítani.

HASZNÁLAT

Működési módok:

- Hegesztési mód (9-13 árnyékolási tartomány) (lásd a 2. ábrát)
- Hegesztési mód (4-8-as árnyékolási tartomány) (lásd 1. ábra)
- Vágási mód (4-8 árnyalati tartomány) (lásd a 3. ábrát)
- Köszörülési mód (lásd a 4. ábrát)

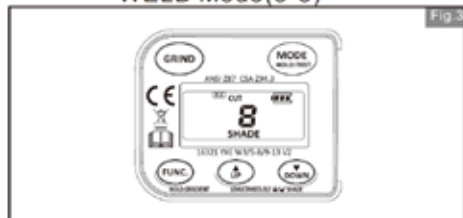
Nyomja meg a MODE gombot, hogy váltson a HEGESZTÉS, KÖSZÖRÜLÉS és VÁGÁS üzemmódok között. MODE gomb hosszan megnyomva a szemüveg önellenőrző módba kapcsol. Nyomja meg a GRIND gombot 1,0 másodperc-re, a szemüveg GRIND módban lesz.



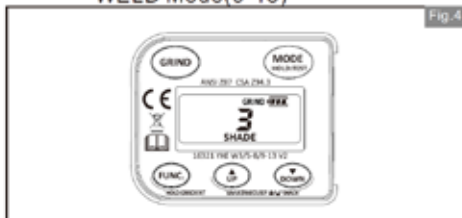
WELD Mode(5-8)



WELD Mode(9-13)



CUT Mode(5-8)



GRIND Mode(3)

Sötétedés beállítása

HEGESZTÉSI ÜZEMMÓD (9-13): Nyomja meg a MODE gombot, és a FUNC. gombot, látni fogja, hogy a SHADE ikon villog, majd a FEL/LE gomb megnyomásával állíthatja be az árnyalatot és a szám 9-től 13-ig változik (lásd a 2. ábrát)

HEGESZTÉSI ÜZEMMÓD (5-8): Nyomja meg a MODE gombot, és a FUNC. gombot, látni fogja, hogy a SHADE ikon villog, majd az FEL/LE megnyomásával beállíthatja az sötétedési árnyalatot, és a szám 5-8 között változik. (lásd 1. ábra)

A hegesztési és vágási módok sötétedési árnyalatának megváltoztatásához nyomja meg a MODE gombot. Az sötétedési árnyalat átváltható 5-ös árnyalatról 8-as árnyalatra, illetve 9-es árnyalatról 13-asra is.

Megjegyzés: Ha szükséges, tekintse meg a sötétedési fokozat útmutató táblázatát.

ÁRNYÉKOLÁSI MÓD

Az szűrő tetszőleges sötétedési árnyalatban zárolható, ha szükséges. Nyomja meg egyszerre az UP&DOWN gombot, a szemüveg árnyékszár módba lép. Ezután az UP/DOWN gomb megnyomásával beállíthatja az árnyalatot az árnyalat növeléséhez/csökkentéséhez.

ÉRZÉKENYSÉG SZABÁLYOZÁSA

Az érzékenység 0-9 szint között állítható be a FUNC. gomb megnyomásával, és a FEL/LE gombbal a digitális kezelőpanelen, és a szám megjelenik a digitális kijelző bal sarkában.

SENSI. 0: (alacsony) Nagy áramerősségű hegesztéshez alkalmas, erős fényviszonyok között (lámpafény vagy napfény).

SENSI. 9: (magas) Alacsony áramerősségű hegesztéshez alkalmas, hegesztés rossz fényviszonyok között.

Alkalmas állandó íves hegesztéshez, például AWI hegesztéshez.

DELAY (KÉSLELTETÉS) SZABÁLYOZÁS

A késleltetési időkapcsolóval (Delay) a kivilágosodás idejét változtathatjuk meg 0.05 mp és 2.0 mp közötti tartományban.

A hegesztő ív megszűnésével az érzékelők azonnal megszüntetnék az első-tétítést, de a fényesen izzó hegesztési varrat fénye még túl sok, zavaró az emberi szemnek.

Bár ez a fény már nem feltétlenül káros sugárzás, de mindenképp kápráztat, munka közben fárasztó lehet. Ennek megakadályozásában segít a késleltetési idő, ami különböző hegesztési feladatoknál és személyenként is eltérő lehet. Ha alacsony áramerősségű hegesztésnél villog az LCD, akkor növelje a késleltetési időt is, ne csak az érzékenységet!

GRADIENS (FOKOZATOS ÁTMENET) MÓD

A **FUNC.** gombot nyomva tartva a GRADIENT mód bekapcsol. Lehetővé teszi az árnyékolást a sötétől a világos árnyalatig folyamatos átmenettel, ami komfortosabb érzetet nyújt a hegesztőnek munka közben.

9. szint: A leghosszabb késleltetési idő 2,0 s, amely a legtöbb hegesztési feladathoz alkalmas, különösen nagy áramerősség és hosszabb hegesztési intervallumok esetén. Kis áramerősségű AWI hegesztésnél hosszabb késleltetés is használható, hogy megakadályozzuk a szűrő kinyílását, ha a fény útját az érzékelőhöz ideiglenesen akadályozza egy kéz, pisztoly vagy a szomszédos hegesztési ív fénye.

0. szint: Rövid késleltetési idő, 0,05 s, ponthegesztéshez való.

GRIND (KÖSZÖRÜLÉS) MODE

Nyomja meg a **MODE** gombot ameddig a kijelzőn a **GRIND** látható, vagy tartsa lenyomva a **GRIND** gombot 1,0 másodpercig, ekkor az LCD képernyőn megjelenik a **GRIND & SHADE 3**.

Megjegyzés: Ne hegeszzen **GRIND** módban, mert a szemüveg nem sötétedik el.

CUT (VÁGÁS) ÜZEMMÓD

Nyomja meg a **MODE** gombot, ameddig a kijelzőn a **CUT** látható.

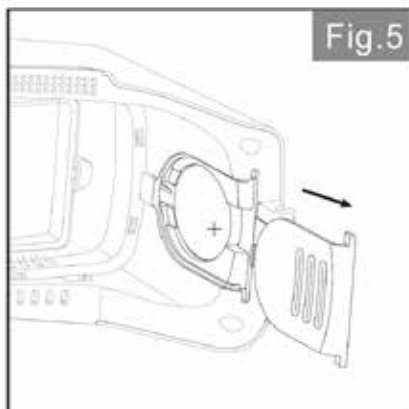
Az **UP/DOWN** gomb megnyomásával módosíthatja az árnyalatot a különböző árnyalatok között (5-8 árnyalat).

ENERGIAELLÁTÁS

A szemüveg energiaellátását egy cserélhető elem, CR*2450 és napelem biztosítja.

Az akkumulátor ikon (LED fény) villog, ha a feszültség alacsony (1 sáv), és cserére van szükség. Nyomja le az elemtartó fedelét, vegye ki a régi elemet, és cserélje ki egy újra.

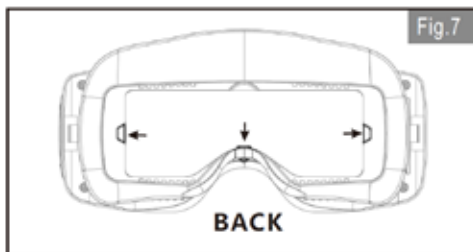
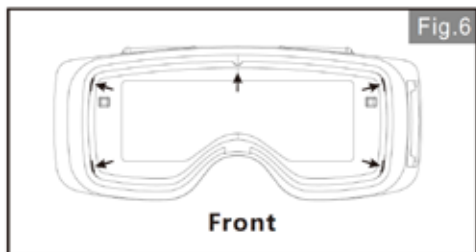
ELEMCSERE



Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor negatív pólusa lefelé nézzen.

A VÉDŐPLEXIK CSERÉJE

Ha a védőplexik bármilyen módon megsérülnek, hegesztési fröccsenés borítottá vagy eltörték, azonnal ki kell cserélni!



Dugja be az ujját az ADF-en kivágott lencsébe, és húzza kifelé a védőplexit, majd helyezzen be egy újat. Ügyeljen arra, hogy a plexin lévő csap biztosan rögzüljön a nyílásokban.

A külső fedőplexin 5, a belső fedőplexin 3 nyílás található.

SZILIKON SZOKNYYA CSERÉJE

A szilikon szoknyát ki kell cserélni, ha törött, sérült vagy hegesztési fröccsenés borította.

Húzza felfelé a szilikon szoknyát négy pozícióban az eltávolításhoz.

Ezután helyezzen be egy új szilikon szoknyát a szemüvegbe, és jól zárja. Győződjön meg arról, hogy mind a 13 csap a helyén van, és a felhasználónak mindig meg kell győződnie arról, hogy a szilikon szoknya megfelelően illeszkedik.

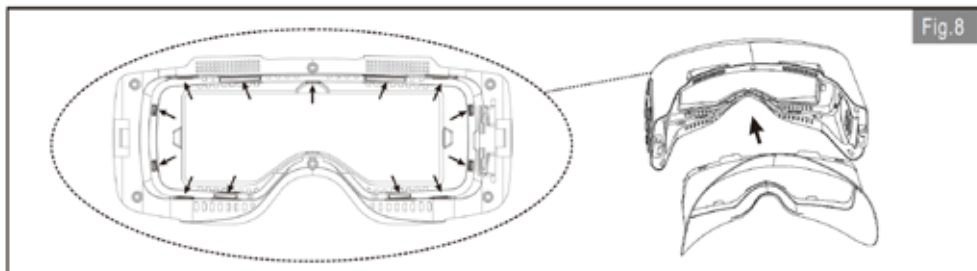


Fig. 8

A SZEMÜVEG LEVÉTELE A MASZKRÓL

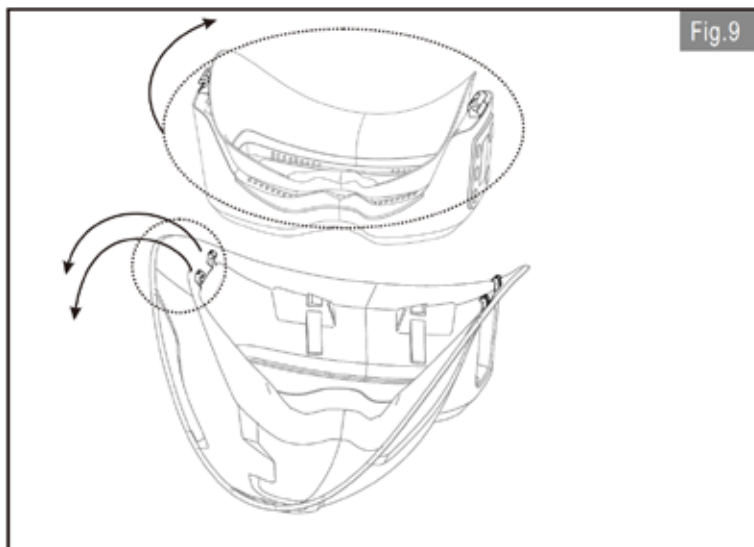
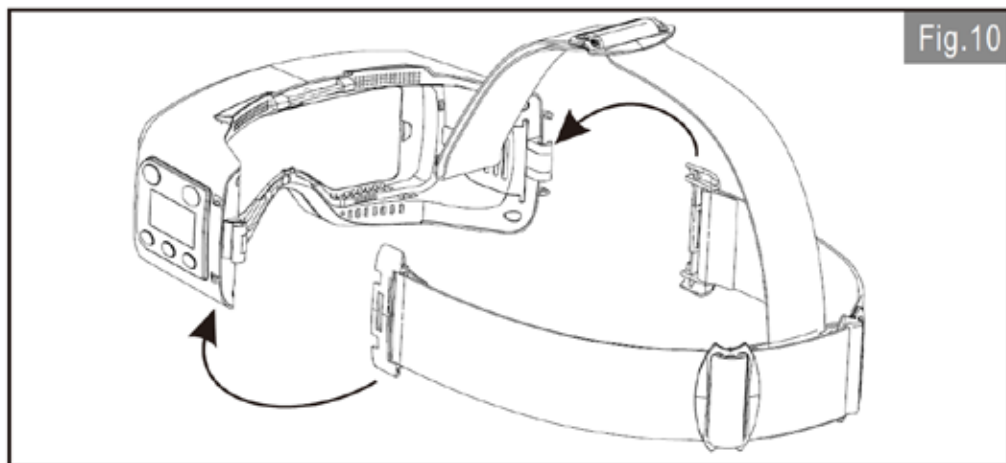


Fig. 9

Nyomja meg a maszk csatjainak bal részét a 9. ábrán látható irányba, és vegye ki a védőszemüveget a héjből balról jobbra a 9. ábrán látható módon.



Húzza kifelé a csatot az ábrán látható irányban és cserélje ki egy újra. Helyezzen be egy újat úgy, hogy megnyomja a csatok rögzítőjét a szemüveg mindkét oldalán.

A fejpánt feszessége a bal oldalon lévő csattal állítható.

Cikkszám	8SCUBDMSK
Szűrő mérete	175x88x73 mm
Nézőterület	111x39 mm
Ív érzékelő	2
Osztályozás	1/1/1/2
Alap állapot	DIN3
Sötétedési fokozatok	DIN 3/5-8/9-13 kívülről állítható
Köszörlési mód	YES
Érzékenység	0-9 szint
Késési idő	0-9 szint (0.04-2.0s)
UV/IR	Állandó védelem
Alacsony akkumulátor töltöttség jelző	Igen/akkumulátor ikon villog
Tápegység	Napelem és akkumulátor/ / 1*CR2450 cserélhető
Üzemi hőmérséklet	-5°C to 55 °C
Tárolási hőmérséklet	-20°C to 70 °C

GYAKORI PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSAIK

- HA A szemüveg nem sötétül el
 1. Azonnal hagyja abba a hegesztést vagy vágást.
 2. Ellenőrizze, hogy WELD vagy CUT módban van-e, és nem GRIND módban
 3. Ellenőrizze az akkumulátort, ha villog az ellenőrző LED, akkor cserélje ki az elemet.
 4. Cserélje ki a védőplexit, ha szennyeződés/sérülés takarja el az érzékelőket.
 5. Ellenőrizze az érzékenységet és állítsa be az ajánlásnak megfelelően.
- A szemüveg villog
Az ívtől való távolság és az érzékenység beállításának ellenőrzése.
Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy az érzékelők tiszták, és a 45°-os vagy nagyobb szögű terület felé néznek, ami korlátozza a fényt az érzékelők elérésében.
- A szemüveg nem vált át
 1. Ellenőrizze a tápfeszültséget, ha be van kapcsolva, majd kövesse a következő lépést.
 2. Ellenőrizze az érzékenységet, állítsa be a kívánt szintre
 3. Tisztítsa meg a védőplexiket és az érzékelőket minden szennyeződéstől.
 4. Ha az elektronika továbbra sem működik, jelezze a kereskedőnek.
- A védőszemüveg a hegesztés befejezése után sötét marad
Ellenőrizze az érzékenységet, állítsa be a kívánt szintre. Ha a munkahely rendkívül világos, ajánlatos csökkenteni a környező fényszintet.
- Lassú válasz
A működési hőmérséklet túl alacsony
(Ne használja -10°C vagy 14°F alatti hőmérsékleten)
- Rossz kilátás
 1. Cserélje ki vagy tisztítsa meg a védőplexit.
 2. Győződjön meg arról, hogy a környezeti fény nem túl kevés.
 3. Győződjön meg arról, hogy a maszk DIN sötétedési fokozata megfelelően van beállítva.

SZŰRŐ ÁRNYALAT VÁLASZTÁSI TÁBLÁZAT

Process	Current A																					
	1.5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600	
Covered electrodes	8				9			10			11			12			13			14		
MAG	8				9			10			11			12			13			14		
TIG	8				9			10			11			12			13					
MIG with heavy metals					9			10			11			12			13			14		
MIG with light alloys								10			11			12			13			14		
Air-arc gouging								10			11			12			13			14		
Plasma jet cutting								9			10			11			12			13		
Microplasma arc welding	4	5		6		7	8	9	10		11			12								
	1.5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600	

Megjegyzés: A „nehézfémek” kifejezés a rézre és ötvözeteire vonatkozik. stb. Kezdje olyan árnyékolóval, amely túl sötét ahhoz, hogy lássa a hegesztési zónát, majd válasszon világosabb árnyalatot, amely elegendő kilátást biztosít, és soha ne menjen a minimum szint alá.

ÁLTALÁNOS GARANCIÁLIS FELTÉTELEK A JÓTÁLLÁSI ÉS SZAVATOSSÁGI IGÉNYEK ESETÉN

1. 12 hónap kötelező jótállás

A jótállási időtartama 12 hónap. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hiba

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetés-ellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó - elsősorban - választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelemet.

- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellek- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

2. Kiterjesztett garancia

Az IWELD Kft. a Forgalmazókkal együttműködve, az 1 éves kellekszavatossági kötelezettségét +1 évvel kiterjeszti (2 évre) a következőkben felsorolt hegesztőgépekre az alábbi feltételekkel:

minden GORILLA® hegesztőgép, ARC 160 MINI, HEAVY DUTY 250 IGBT, HEAVY DUTY 315 IGBT

A garanciavállalás során a Polgári Törvénykönyv 6:159. § (hibás teljesítési vélelem) nem alkalmazható, és a kiterjesztett garanciavállalás a Polgári Törvénykönyv 6:159. § - 6:167. § meghatározott kellekszavatossági jellegű felelősségvállalást jelent az alábbi feltételekkel.

A kiterjesztett garancia feltételei fent felsorolt hegesztőgépek esetében:

- Származás igazolása (eredeti számla, tulajdonos változás esetén adás-vételi szerződés) A végfelhasználónak meg kell őrizni a kiterjesztett garancia ideje alatt végig a vásárlást igazoló számlát!
- Kitéltett garancia jegy
- Maximum 12 havonta szakszerviz által elvégzett karbantartás, ami az átvizsgáláson és érintésvédelmi ellenőrzésen túl a teljes burkolat eltávolítása utáni szakszerű takarításból kell, hogy álljon!
- Karbantartást igazoló számlák és karbantartási jegyzőkönyv

A számláknak és egyéb dokumentumoknak mindenképpen tartalmaznia kell a berendezés típusát (típuszám, modell) és szeriaszámát (Serial no.)!

A kiterjesztett garancia tartalma:

A kiterjesztett garanciát alkatrész, tényleges javítás, vagy csere formájában biztosítjuk. Amennyiben a javítás nem lehetséges, úgy a hibás eszköz cseréjét biztosítjuk.

A kiterjesztett garancia sem tartalmazza a berendezés postázását, országon belüli szállítását! A termék forgalmazója, szüksége esetén, (kötelezettség nélkül) segítséget nyújt a berendezés szakszervizbe való eljuttatásában!

A kiterjesztett garanciális javításokat saját szakszervizünkben a cég telephelyén végezzük:

IWELD Kft. 2314 Halásztelek II. Rákóczi Ferenc út 90/B

Tel.: +36 24 532 625

szerviz@iweld.hu

USER'S MANUAL

SCUBADOO

Auto Darkening LCD Filter Welding Mask

**Warning!**

Read and understand all instruction before using! Severe personal injury could occur if the user fails to follow the aforementioned warn- ings, and/or fails to follow the operating instructions.

BEFORE USING

- The **SCUBADOO** welding mask comes ready for use.
- Auto-darkening welding goggles do not provide unlimited eyes, ears and face protection, additional PPE is required for all other areas of exposed skin, like face, neck and head.
- Set up for correct delay time, sensitivity for your application
- Make sure the protection films on both inside & outside protection lens are removed before use.
- Check the front cover lens to make sure that they are clean, and that no dirt is covering the four sensors on the front of filter cartridge. Also check the front/ inside cover lens and the front lens retaining frame to make sure that they are secure.
- Inspect all operating parts before use for signs of wear or damage. Any scratched cracked, or pitted parts should be replaced immediately before using again to avoid severe personal injury.
- Check for light tightness before each use.
- Select the shade number you require at the turn of a shade knob (Seeing the Shade Guide Table.)
- Finally, be sure that the shade number is the correct setting for your application.

WARNING

- Failure to follow these warnings and/or failure to follow all of the operating instructions could result in severe personal injury.
- The welding goggles are not applicable for overhead welding.
- The welding goggles are not applicable for laser welding or laser cutting.
- The recommended operating temperature range for welding lens is -5°C to 55°C (14°F-131°F). Do not use this device beyond these temperature limits.
- Never place these welding goggles and auto-darkening filter on a hot surface.
- Do not immerse the welding goggles in water.
- Do not use any solvents on any lens or mask components.
- Be sure that the dark shade of the welding lens in the welding goggles is the correct shade number for your application.
- Inspect all operating parts before each use for signs of wear or damage. Any scratched, cracked, or pitted parts should be replaced immediately.

- Check the inside & outside protection plates are clean and that no dirt is covering the sensors on the front of the goggles.
- Please ensure goggles are sealing against light before use.
- Do not use any replacement parts other than those specified in this manual.
- Unauthorized modifications and replacement parts will void the warranty and expose the user to the risk of personal injury.
- Please check the power before use.

MARKING

Automatic welding filters:	G30 16321 YXE W3/5-8/9-13 V2
G30	Model Name
3	Light State
5-8/9-13	dark states
YXE	Manufacturer's identification
V2	Angle dependence class
16321	Document Name of Standard

Welding Helmet Shell:	16321 YXE W13 1-M
16321	Document Name of Standard
YXE	Manufacturer's identification
13	Darkest State
1-M	Headform Size

MAINTENANCE

The Welding Goggles need little maintenance. Use a clean, soft piece of cloth, moistened with soap/commercial disinfectant to wipe the inside/outside of the goggles then dry. But the FILTER lens should be cleaned with dry and soft cloth.

OPERATING INSTRUCTION

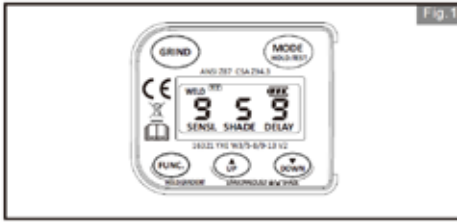
Modes

- Welding Mode(Shade Range 9-13)(see Fig.2)
- Welding Mode (Shade Range 5-8)(see Fig.1)
- Cutting Mode (Shade Range.5-8)(see Fig.3)
- Grinding Mode(see Fig.4)

Press the MODE button, to cycle among WELD, GRIND and CUT mode.

Long-press MODE button,goggles turn into self-check mode.

Press GRIND button with 1.0s, the goggles will be in Grind mode.



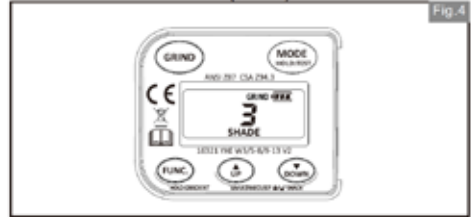
WELD Mode(5-8)



WELD Mode(9-13)



CUT Mode(5-8)



GRIND Mode(3)

VARIABLE SHADE CONTROL

WELD MODE (9-13): Pressing **MODE** button, and **FUNC.** Button, you will see the **SHADE** icon is flashing, then you can adjust the shade by pressing **UP/DOWN** and the number will go from 9-13 .(see Fig.2)

WELD MODE (5-8): Pressing **MODE** button, and **FUNC.** Button, you will see the **SHADE** icon is flashing, then you can adjust the shade by pressing **UP/DOWN** and the number will go from 5-8 .(see Fig.1)

To change the shade in welding and cutting modes, press **MODE** button. The shade can be switched from shade 5 to shade 8, and from shade 9 to shade 13 as well.

Note: Refer to Shade Guide Table if necessary.

SHADE LOCKED MODE

Shade can be locked in any shade number as you need. Press **UP&DOWN** button at one time, the goggle goes into shade lock ode. Then you can adjust the shade by press **UP/DOWN** button to increase/decrease shade.

SENSITIVITY CONTROL

The sensitivity can be set within 0-9 LEVELS by pressing the **FUNC.** and **UP/DOWN** button on the digital control panel and the number will be indicated in the left corner of the digital display.

SENSI. 0: (Low) Suitable for high amp. welding and welding in bright light conditions (lamp light or sun light).

SENSI. 9: (High) Suitable for low amp. welding and welding in poor light conditions.

And suitable for welding with steady arc process such as TIG welding.

DELAY CONTROL

Delay Time can be adjusted from 0-9 levels (0.04-2.0s) .The time delay is for protection of welder's eyes from strong residual rays after welding.

The recovery time intervals are recommended extended when the shade increased.

Short pressing **FUNC.** button, when the **DELAY** is flashing, you can adjust it by pressing **UP/ DOWN** to increase or decrease the delay time.

GRADIENT MODE

Long pressing **FUNC.** button, **GRADIENT** mode is on .It allows shade from dark to light gradually and make welders eye more comfortable.

Level 9: Longest delay time, is 2.0 s, which is suitable for most welding application, especially for high amperage current application and longer welding intervals. Longer delay can also be used in low current TIG welding in order to prevent the filter opening when the light path to sensor is temporarily obstructed by a hand, torch, neighboring welders' arc.

Level 0: Short delay time, is 0.04s, and it is for spot welding application.

GRIND MODE

Press the **MODE** into **GRIND** or keep pressing **GRIND** button with **1.0 s**, you will find **GRIND & SHADE 3** on the LCD screen.

Note: Do not weld in **GRIND** mode, the goggles will not turn dark.

CUT MODE

Press the **MODE** button to cycle into the **CUT** mode, or switch the knob into **CUT**.

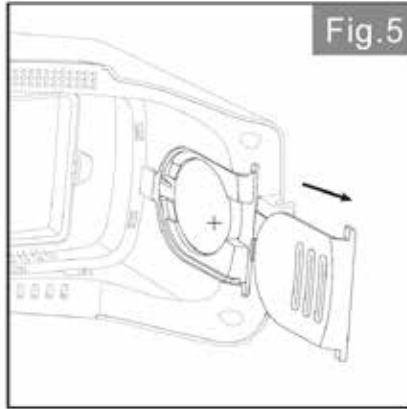
You can change the shade number with pressing **UP/DOWN** button through the different shades (shade 5 -8).

POWER

The power of goggles is provided by a replaceable battery, CR*2450&solar cell.

Battery icon(LED Light) will twinkle when the power is low (with 1 bar) and a replacement is needed. Push the battery cover, take the old battery out and replace with a new one.

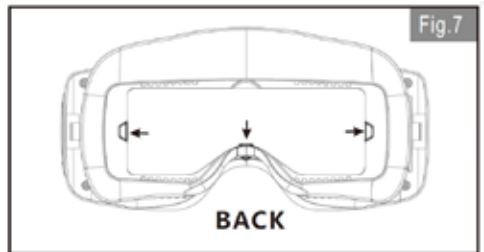
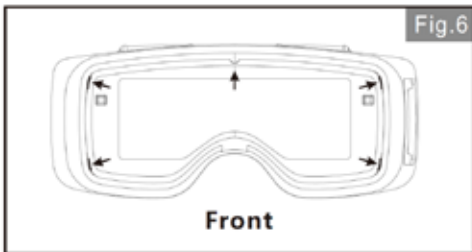
REPLACING BATTERY



Be sure passive side of the battery faces down.

REPLACING THE PROTECTION PLATES

If protection screens are in any way damaged, covered with welding spatter or broken, they must be immediately replaced.



Put your finger into the lens cut out on the ADF and pull the lens outwards and it will come out, and then insert a new one be sure that the tap on the cover lens is securely fastened in the slots.

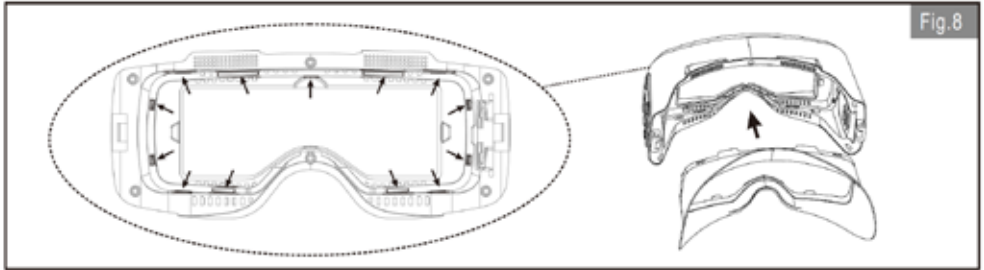
There are 5 slots on the outer cover lens, and 3 slots on the inner cover lens.

REPLACING SILICONE SKIRT

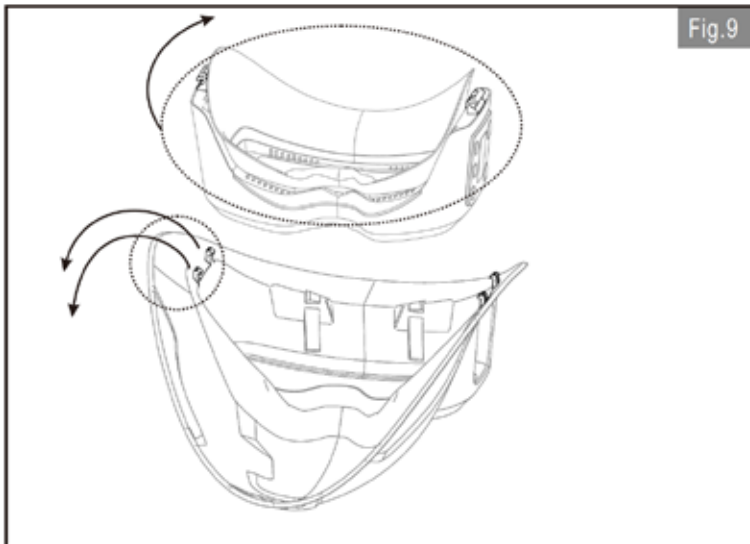
The silicone skirt needs to be replaced if broken, damaged or covered with welding spatter.

Pull the silicone skirt upward in four position, and it will be removed.

Then insert a new silicone skirt into the goggles and locked well. Be sure 13 taps are put in the slots and user must always make sure that the silicone skirt is fitted properly.



REMOVING THE GOGGLES FROM THE MASK



Press the left part of shell's buckles in the direction showed in the Fig.9, and take the goggle out of the shell from left to right like the way showed in the Fig.9.

REPLACING THE ELASTIC HEADBAND

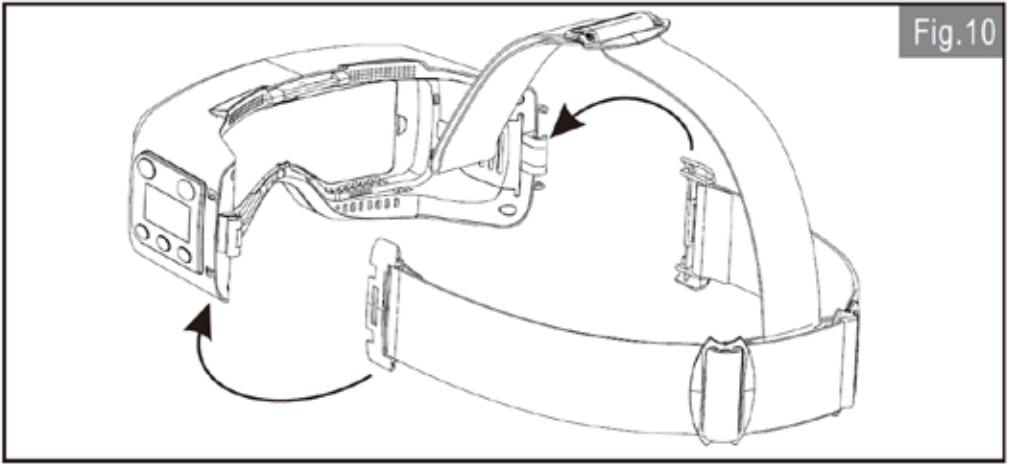


Fig.10

Pulling the buckle up from the direction showed on fig. 10. and replace a new one.

Insert a new one with pushing the lock catch of buckles on the both side of goggles.

Headband's tightness can be adjusted by buckle on the left.

TECHNICAL DATA

Art Nr.	
Filter Dimension	175x88*x73 mm
Viewing Area	111x39 mm
Arc Sensor	2
Classification	1/1/1/2
Light State	3
Shade Variable	Shade 3/5-8/9-13 External Variable
Grinding Mode	YES
Sensitivity	0-9 Levels External Variable
Delay Time	0-9 levels (0.04-2.0s)
UV/IR	Permanent protect
Low Battery Indicator	Yes/Battery Icon Twinkling
Power Supply	Solar cell&Battery/ 1*CR2450 Replaceable
Operating Temperature	-5°C to 55 °C
Storage Temperature	-20°C to 70 °C
Warranty	2 years

COMMON PROBLEMS AND REMEDIES

- The goggles do not darkening
 1. Stop welding or cutting immediately
 2. Check the mode is on WELD or CUT but not on Grind
 3. Check the battery, if it is twinkling, just change a new one.
 4. Change the lens if there is welding spatter cover the arc sensors.
 5. Check the sensitivity and adjust it according to the recommendation.

- The goggles are flickering

Checking the distance from arc and the sensitivity setting.

Note: Make sure the sensors are clean and facing the area with angles of 45° or more will limit the light to reach the sensors.

- The goggles do not switching

1. Check the power , if it is on, then follow the next step.
2. Check the sensitivity, adjust it to a required level
3. Clean lens covers and sensors of any obstruction.
4. If the lens still wont switch, return to dealer for replacement.

- The goggles remain dark after completing a weld

Check the sensitivity, adjust it to a required level. If the work place is extremely bright, it is recommended to reduce the surrounding light level.

- Slow Response

Operate Temperature is too low
(Do not use at temperature below -10°C or 14°F)

- Poor Vision

1. Change the cover lens/clean filter.
2. Ensure ambient light is not too slow.
3. Ensure the shade number is correctly set.

SHADE SELECTING CHART

Process	Current A																				
	1.5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600
Covered electrodes	8				9			10		11			12			13			14		
MAG	8						9		10		11			12			13		14		
TIG	8			9			10		11			12		13							
MIG with heavy metals	9							10		11			12		13		14				
MIG with light alloys	10									11		12		13		14					
Air-arc gouging	10									11	12		13		14		15				
Plasma jet cutting	9							10	11		12			13							
Microplasma arc welding	4	5		6		7	8	9	10		11			12							
	1.5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600

Note: The term “heavy metals” applies to steels copper and its alloys. etc. Start with shade that is too dark to see the weld zone. then go to a lighter shade that offers a sufficient vision and never go below the minimum.

ÁLTALÁNOS GARANCIÁLIS FELTÉTELEK A JÓTÁLLÁSI ÉS SZAVATOSSÁGI IGÉNYEK ESETÉN

1. 12 hónap kötelező jótállás

A jótállási időtartama 12 hónap. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hiba

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetés-ellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó - elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelemet.

- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tízenöt napon belül elvégezze.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

2. Kiterjesztett garancia

Az IWELD Kft. a Forgalmazókkal együttműködve, az 1 éves kellékszavatossági kötelezettségét +1 évvel kiterjeszti (2 évre) a következőkben felsorolt hegesztőgépekre az alábbi feltételekkel:

minden GORILLA® hegesztőgép, ARC 160 MINI, HEAVY DUTY 250 IGBT, HEAVY DUTY 315 IGBT

A garanciavállalás során a Polgári Törvénykönyv 6:159. § (hibás teljesítési vélelem) nem alkalmazható, és a kiterjesztett garanciavállalás a Polgári Törvénykönyv 6:159. § - 6:167. § meghatározott kellékszavatossági jellegű felelősségvállalást jelent az alábbi feltételekkel.

A kiterjesztett garancia feltételei fent felsorolt hegesztőgépek esetében:

- Származás igazolása (eredeti számla, tulajdonos változás esetén adás-vételi szerződés) A végfelhasználónak meg kell őrizni a kiterjesztett garancia ideje alatt végig a vásárlást igazoló számlát!
- Kitéltett garancia jegy
- Maximum 12 havonta szakszerviz által elvégzett karbantartás, ami az átvizsgáláson és érintésvédelmi ellenőrzésen túl a teljes burkolat eltávolítása utáni szakszerű takarításból áll, hogy álljon!
- Karbantartást igazoló számlák és karbantartási jegyzőkönyv

A számláknak és egyéb dokumentumoknak mindenképpen tartalmaznia kell a berendezés típusát (típuszám, modell) és szeriaszámát (Serial no.)!

A kiterjesztett garancia tartalma:

A kiterjesztett garanciát alkatrész, tényleges javítás, vagy csere formájában biztosítjuk. Amennyiben a javítás nem lehetséges, úgy a hibás eszközt cseréljük biztosítjuk.

A kiterjesztett garancia sem tartalmazza a berendezés postázását, országon belüli szállítást! A termék forgalmazója, szüksége esetén, (kötelezettség nélkül) segítséget nyújt a berendezés szakszervizbe való eljuttatásában!

A kiterjesztett garanciális javításokat saját szakszervizünkben a cég telephelyén végezzük:

IWELD Kft. 2314 Halásztelek II. Rákóczi Ferenc út 90/B

Tel.: +36 24 532 625

szerviz@iweld.hu

Forgalmazó:

JÓTÁLLÁSI JEGY

IWELD KFT.
2314 Halásztelek
II. Rákóczi Ferenc út 90/B
Szerviz: Tel: +36 24 532 706
mobil: +36 70 335 5300

Sorszám:

..... típusú..... gyári számú
termékre a vásárlástól számított 12 hónapig kötelező jótállást vállalunk a jogszabály szerint. A jótállás lejártá után 3 évig biztosítjuk az alkatrész utánpótlást.

Vásárláskor kérje a termék próbáját!

Eladó tölti ki:

A vásárló neve:

Lakhelye:

Vásárlás napja: ÉV HÓ NAP

Eladó bélyegzője és aláírása:

Jótállási szelvények a kötelező jótállási időre

Bejelentés időpontja:

Hiba megszüntetésének időpontja:

Bejelentett hiba:

A jótállás új határideje:

A szerviz neve: Munkaszám:

..... ÉV HÓ NAP

.....
aláírás

Bejelentés időpontja:

Hiba megszüntetésének időpontja:

Bejelentett hiba:

A jótállás új határideje:

A szerviz neve: Munkaszám:

..... ÉV HÓ NAP

.....
aláírás

Figyelem!

A garancia jegyet vásárláskor érvényesíteni kell a készülék gyári számának feltüntetésével! A garancia kizárólag azonos napon, kiállított gyári számmal ellátott számlával együtt érvényes, ezért a számlát őrizze meg!

RO

Certificat de garanție

Distribuitor:

IWELD KFT.

2314 Halásztelek

Str. II.Rákóczi Ferenc 90/B

Ungaria

Service: Tel: +36 24 532 706

mobil: +36 70 335 5300

Număr:

..... tipul.....număr de serie

necesare sunt garantate timp de 12 luni de la data de produse de cumpărare, în conformitate cu legea. La trei ani după expirarea garanției oferim piese de aprovizionare.

La cumpărături încercați produsul!

Completat de către Vanzător:

Numele clientului:

Adresa:

Data de cumpărare: An..... Lună Zi

Ștampila și semnătura vânzătorului:

Secțiuni de garanție a perioadei de garanție

Data raportului:

Data încetării:

Descriere defect:

Noul termen de garanție:.....

Numele serviciului: Cod de locuri de muncă:.....

..... An..... Lună Zi

.....
semnătura

Data raportului:

Data încetării:

Descriere defect:

Noul termen de garanție:.....

Numele serviciului: Cod de locuri de muncă:.....

..... An..... Lună Zi

.....
semnătura

Atenție!

Garanția trebuie să fie validată la timp de cumpărare a biletului fabrica numărul! Garanție numai pe aceeași zi, cu o factură poartă numărul de eliberat este valabil pentru o fabrica, deci proiectul de lege să-l păstrați!

SK

ZÁRUČNÝ LIST

Distribútor:

IWELD KFT.
2314 Halásztelek
II. Rákóczi Ferenc út 90/B
Service: Tel: +36 24 532 706
mobil: +36 70 335 5300

Poradové číslo:

Výrobok: Typ: Výrobné číslo:

Na tento výrobok platí záruka 12 mesiacov od kúpy podľa platnej legislatívy. Na uplatnenie záruky je nutné predložiť originálny nákupný doklad! Po uplynutí záručnej doby 3 roky Vám zabezpečíme prísun náhradných dielov.

Pri kúpe tovaru požiadajte o rozbalenie a kontrolu výrobku!

Vyplní predajca:

Meno kupujúceho:

Bydlisko:

Dátum zakúpenia: deň: mesiac: rok:

Pečiatka a podpis predajcu:

ZÁRUČNÉ KUPÓNY

Dátum nahlásenia:

Dátum odstránenia vady:

Nahlásená vada:

Nová záručná doba:

Návoz servisu: Číslo práce:

Deň: mesiac: rok:

.....
Podpis

Dátum nahlásenia:

Dátum odstránenia vady:

Nahlásená vada:

Nová záručná doba:

Návoz servisu: Číslo práce:

Deň: mesiac: rok:

.....
Podpis

